

ՈՌՈՊԻ ՀԵՌԱԿԱ ԿՈՒՐՍԵՐ

ԱՌԵՎՏՐԱԿԱՆ ԹՂԹԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆ

Դ Ա Ս Ա Խ Ո Ս ՈՒ Թ Յ ՈՒ Ն VII

ՓՈԽԱԴԱՐՁ ՀԱՇՎԱՐԿՆԵՐ

Յերբ յերկու հիմնարկ-ձեռնարկներ, նախապես պայմանավորվելով, ստեղծում են փոխադարձ գնումներ և վճարումներ վորոշ ժամանակով և պայմաններով նրանք այդ գործառնությունները ձևակերպում են գրավոր, այսինքն բաց են անում համապատասխան հաշիվներ, ուր և գրանցում են կատարված փոխարարությունները, ապա վորոշ ժամանակից հետո հաղորդում են իրար այդ մասին թե ով ում և վորքան և պարտ մնում կամ պահանջ ունի։ Այս ձևի հաշվարկները կոչվում են կոնտոկորինտ ոպերացիաներ։

Փոխադարձ հաշվարկների թվին պատկանում են և ընթացիկ հաշիվները, վորոնք սակայն տարբերվում են նրանով, վոր տոկոսները հաշվվում են ավանդատուի ոգտին։

Վորպեսզի պարտապանը ստիպված լինի փոխադարձ հաշիվներով մնացած պարտքը շուտափույթ լիկվիդացիայի վորթարկելու, պարտատերն իրեն հասանելիք գումարից պահանջում և տոկոս, նկատի ունենալով այն, վոր յեթե պարտապանի վրա մնացած գումարը նա ժամանակին ստացած լիներ կոնքր շրջանառության մեջ և վորոշ վաստակ վունենար։ Տոկոսների չափը վորոշվում և կոդմերի համաձայնությունյամբ և որինքով նախատեսված սահմաններում։

Փոխադարձ հաշվարկների հտույտները նայած գործի ծավալին և մեծությունը, կատարվում և տարեկան մի քանի անգամ։ Տարվա վերջում, ըստ հնարավորության պետք և աշխատել վերջնականապես փակելու։

14 FEB 2013

25.384

Մեր առևտրական հարաբերությունները պարզելու և տարեհաշիվը փակելու համար, խնդրում ենք անմիջապես ուղարկել մեզ մեր փոխադարձ հաշվարկների քաղվածքը:

որ. 1

Ուղարկելով մեր փոխադարձ հաշվարկների քաղվածքն առ 1-ն հոկտեմբեր ս. թ. ֆինացորդը ձեր ոգտին

որ. 2

n. 305—10 կ.

Պնդրում ենք հաստատել քաղվածքի ճշտությունը:

որ. 3

Ի պատասխան ձեր ս. թ. 20 սեպտեմբերի № 200 գրության, հայտնում ենք ձեր կողմից ուղարկած քաղվածքի ճշտությունը մեր ոգտին:

n. 305—10 կ.

Վորպիսի գումարը խնդրում ենք անմիջապես փոխադրել մեզ:

Փոխադարձ հաշվարկներում նկատված թերությունների, սխալ գրանցման և բացերի մասին կողմերը պիտի ըստ վոր են իրադեկ դարձնելու միմյանց: Հաճախ պատահում են դեպքեր յերբ հաշվարկների և հաշիվների ստուգման ժամանակ հայտնաբերվում են սխալների գումարների մեջ, կամ բոլորովին չգրանցված գումարների ի ոգուտ մյուս կողմի: Ոգտվել նման հանգամանքներից միանգամայն անթույլատրելի յի: Ամեն մի կողմի սխալի մասին անհրաժեշտ է հայտնել ում հարկն է, հակառակ դեպքում սխալներ ծածկող հիմնարկը կամ անձինք կորցնում են իրենց հավատարմությունը և զրկվում հետագա առևտրական արտոնություններից, իսկ սխալներ ծածկող անձինք յենթարկվում են պատասխանատվության:

ГЛАВНОУПРАВЛЕНИЕ VIII

ՀԵՌԱԳՐԱԿԱՆ ԹՂԹԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆ ՅԵՎ ՓՈՍՏԱՅԻՆ ԿԱՆՈՆՆԵՐ

Գործի շտապողականությունն ու կարևորությունը շատ դեպքերում պահանջում է թղթակցել հեռագրի միջոցով: Հեռագրական գործառնություններն առհասարակ հիմնարկության վրա թանգ են նստում, ուստի այդպի-



36039.62

սով պետք է ոգտվել ծայրահեղ դեպքում: Յերբ փոստով ուղարկած նամակն ուղ տեղ հասնելով հիմնարկությունը կարող է կրել խոշոր ֆլաններ, որի-նակ՝ շտապ պատվերներ տալու, կամ արված պատվերների կասեցման, մուր-հակներ իրկադրման և այլ դեպքերում հեռագրով ոգտվելը հանդիսանում է անհրաժեշտություն:

Հեռագրերը կաղմվում են ղանադան բովանդակությամբ ու տերմիննե-րով: Պետք է աշխատել հեռագրերը կաղմել հասկանալի, գործածելով վորքան հնարավոր է քիչ բառեր: Կան հեռագրական բովանդակություններ, վորոնք հասկանալի յեն միայն կողմերի համար:

Հեռագրերն ունեն յուրահատուկ ձև: Հեռագիր ուղարկողը չի գրում իր լրել հասցեն, սակայն նա գրում է հիմնարկության կրճատ անունը՝ որինակ՝ «Հայկոպ», «Լենրանկոպ», «Գորնյակ» և այլն: Ստորագրությունից առաջ բովանդակության վերջում գրվում է յելից հերթական համարը: Հեռագրի վրա թիվ չի գրվում: Հեռագրատունը հեռագիրն ընդունելիս գը-նում է շտամպ, վորը բովանդակում է իր մեջ վայրը, տարին, ամիսը և թի-վը: Հեռագրատունը հեռագրի վրա նշանակում է և ժամը:

Հասցեն (հեռագիրն ստացողի) գրվում է կրճատ այնպես, վոր հեռա գիրը հասնի ըստ պատկանելության, որինակ՝ «Յերևան Հայկոպ», «Լենինական Բանկոպ», «Թիֆլիս Զախայուգ» և այլն: Ստորակետներ և այլ միացնող տառեր հեռագրի մեջ չի գրվում, շատ նախադասությունների փոխարինվում են կրճատ բառերով, որինակ՝ «շտապ հեռագրեցեք» գրվում է «շտապեցեք», կամ «հեռագրեցեք» և այլն:

Պատասխան հեռագրերն սկսվում են «Ձեր 142», այսինքն ի պատաս-խան ձեր № 142 հեռագրի: Հեռագրի բովանդակության մեջ յեղած թվերը լավ է գրել բառերով, ճիշտ է այդ ձևի հեռագրերը համեմատաբար թանգ են նստում, սակայն ապահով են ապագա թյուրիմացություններից ու թվե-րի աղավաղումներից:

ЗЕНОГРАФИКА
КАНОНЫ

Հեռագրական կանոնները բարդ չեն: Այլ քաղաք-ներ ուղարկվելիք հեռագրերից փոստը ստանում է ամեն մի խոսքի համար 7 կոպ. և 15 կոպ. բլանկի համար: Զանազան հասցեներով, սակայն միևնույն քաղաքը և միևնույն բո-վանդակությունն ունեցող հեռագրերից փոստն ստանում է նույն վճարը և 25-ական կոպ. ամեն մի առանձին պատճենի համար: Կարելի յի ուղարկել և շտապ հեռագրեր: Այդ դեպքում փոստն ստանում է վճար 3 անգամ ավել: Նման հեռագրերն ուղարկվում են անմիջապես և հերթից գուրս ու հանձ-նվում են նույնպես առաջին հերթին և շտապ կարգով: Հեռագրերն ընդու-նելու համար փոստը ստացականներ չի տալիս, սակայն ցանկացողները կարող են պահանջել, վճարելով 5 կոպ.:

Բաց նամակների համար վճարվում է 5 կոպեկ,
 Տեղական բաց նամակներին—3 կոպե:
 Տեղական փակ նամակներին—5 կոպե:
 Հասարակ նամակներին դրսի քաղաքների—10 կոպե:
 Պատվիրված նամակներին 20 կոպե:
 Շտապ կարգով նամակների ծրարների վրա գրվում է «շտապ փոս-
 տով», փոքր համար փոստը ստանում է 75 կոպեկ:

ՀԱՄԱՌՈՏ ԲԱՌԱՐԱՆ ԱՌԵՎՏՐԱ-ՀԱՇՎԱԴԱՊԱՀԱԿԱՆ ՏԵՐՄԻՆՆԵՐԻ

аванс ավանս	կանխավճար	амортизация ամորտիզացիա	չիջեցում, հանգցում գույ- քի արժեքի
авария ավարիա	նավահնացության ժամանակ կրած վնաս	анализ անալիզ	վերլուծում
авизо ավիզո	հախորդագիր (հաշվապահական)	аннулировать աննուլիրովատ	իջիք հայտարարել, ջնջել, վաշխացնել
агент ագենտ	գործակալ	ассортимент ասորտիմենտ	տեսակավոր (տեսակներ սպարանքի)
агентство ագենտստվո	գործակալություն	ассоциация ասոցիացիա	միություն-ընկերակցություն
администрация ադմինիստրացիա	վարչություն	баланс բալանս	հաշվեկշիռ
ажур աժուր	առոր (որվա գործարքը նույն որը գրքերում ցրել)	биржа բիրժա	բորսա (սպարանքային, վալյու- տային)
аккредитив ակկրեդիտիվ	գրամական կամ սպարանքա- յին վարկ	бонус բոնուս	վարձատրություն գնումներ կատա- րողին, յերբ վերջինս գնում է վո- րջված քանակից ավելի սպարանք
акт ակտ	արձանագրություն	брутто բրուտո	սպարանքի քաշը փաթեթի հեռ- միասին
актив ակտիվ	1. ներգործական, 2. հաշվեկշիռի տյն մասը, վորը սպարանակում է մի- րող զույգը կամ ունեցվածքը— արժեքները	вексель վեկսել	մուրհակ
акцент ակցենտ	գրավոր համաձայնություն (մա- կադրություն) վճարման պար- տագրությունը հաձն առնելու մասին	гарантия գարանտիա	յերաշխիք, յերաշխավորու- թյուն
акция ակցիա	բաժնետոմս	гросс գրոսս	12 դյուժին—144 հատ
		дебет դեբետ	սպարոք (հաշվապահական տերմին, վոր նշանակում է պարտ եւ հա- կառակ կրեդիտ բառին, վոր նշա- նակում է ունի, կամ սպանջ)

декрет դեկրետ	առնչողական ակտ	дубликат դուբլիկատ	կրկնակ	карт-бланш կարտ-բլանշ	անսահման լիազորություն	курс կուրս	արժեզին
делегация դելեգացիա	պատգամավորություն	жиро ժիրո	մակագիր, մակագրություն	квалификация կվալիֆիկացիա	վորակավորում	куртаж կուրաժ	միջնորդչեք
дellaкредере դելկրեդերե	վարձատրություն գնորդին, յերբ վերջինս ճշտորեն կատարում է իր պարտականությունները, վերջնելով իր վրա ապահովված առանձնապես զուգահեռական պատասխանատվությունը	здаток զատոտոկ	կանխավճար	компенсация կոմպենսացիա	փոխհատուցում	курьер կուրեր	թղթաառ
депеша դեպեշա	հեռագիր	залог զալոգ	զրուական	конкурс կոնկուրս	մրցում	лекаж լեկաժ	դեղջ հեղուկ ապրանքի կորստից
депо դեպո	պահեստ ապրանքի	импорт իմպորտ	ներմուծում	коносамент կոնոսամենտ	նավի ապրանքային բեռնագիր	ликвидация լիկվիդացիա	լուծարք
депозит դեպոզիտ	ավանդ	инвентаризация ինվենտարիզացիա	դուրբի ցուցակագրում	конто-корент կոնտո-կորենտ	փոխադարձ հաշիվ	лимит լիմիտ	սահման, չափ ապրանքի գնի—վարկեր
депрессия դեպրեսիա	ճնշվածություն (տևարի և արդյունաբերություն)	инвентарь ինվենտար	գույք	контролер կոնտրոլյոր	վերահսկիչ	максимум մաքսիմում	առավելագույն
дефект դեֆեկտ	թերություն	индекс ինդեկս	գնեբրի ինդեկս—ցուցակ	конфликт կոնֆլիկտ	ընդհարում	мандат մանդատ	վկայական
дефект դեֆեկտ	թերություն	индоссамент ինդոսսամենտ	մուրհակի փոխանցում (տեղ ժիրո)	конюктура կոնյուկտուրա	պայմանների, վորոնք ազդում են տնտեսության գործնականության վրա	марка մարկա	նշանագիր, նշան ապրանքի
дефицит դեֆիցիտ	վնաս, պակաս, բաց	индустрия ինդուստրիա	արդյունաբերություն	кооператив կոոպերատիվ	համագործակցություն, միություն կամավոր սկզբունքով կազմակերպված	милиоративн. суда միլիորատիվ վարկ	պարտադրաման վարկ
де-юре դե-յուրե	իրավորեն, իրավապես	инициатива ինիցիատիվա	նախաձեռնություն	корреспондент կորրեսպոնդենտ	թղթակից	мемориал մեմորիալ	հուշագիր
дивидент դիվիդենտ	շահաբաժին	инкассо ինկասո	մուրհակով, կամ այլ փասթաթղթով դրամի ստացում բանկի միջոցով	котировка կոտիրովկա	սակագրություն (գնեբրի վառաշում)	минимум մինիմում	նվազագույն
директива դիրեկտիվ	հրահանգ, պատվեր	инструкция ինստրուկցիա	հրահանգ	крах կրախ	անակոթություն	монополия մոնոպոլիա	մենաշնորհ
директор դիրեկտոր	տնօրեն, կարգադրիչ	интерес ինտերես	շահ	кредит կրեդիտ	պահանջ (հաշվապ. տերմին, հաշվառվ դեբետի)	москательн. товар մոսկատելնի ապրանք	ներկեղեն (ապրանք)
доверенность դովերեննոստ	լիազորագիր, հավասարմագիր	информация ինֆորմացիա	տեղեկություն	кредит կրեդիտ	վարկ, պարտք, ապառիկ	нагрузка նադրուզկա	ծանրաբեռնում
документ դոկումենտ	փաստաթուղթ	каль куляция կալկուլացիա	միավորի ինքնարժեքի վառաշում	кризис կրիզիս	ճգնաժամ	накладная նակլադնայա	բեռնագիր
лотация լոտացիա	նպաստավորում	капитал կապիտալ	դրամագումար	купон կուպոն	կտրոն	наряд նարյադ	կարգագիր, կարգախումբ

начет նաշխոտ	հաշվեպահարան	ордер որդեր	հաշվ. գործարքների ձևակերպում, հրամանագիր վճարման կամ ստաց- ման համար	персонал պերսոնալ	անձնակազմ	процедура պրոցեդուրա	ձևակերպություն
недовес նեղավես	քաշի պակասորդ	оригинал որիգինալ	բնագիր, իսկականը	план պլան	ծրագիր	процент պրոցենտ	տոկոս
нетто նետո	մաքուր քաշ, առանց փաթեթի—տա- րայի	ориентировочно որենատրամբոնչոն	մոտավոր	полис պոլիս	ապահովագիր (ապահովագրման հա- մար տրված փաստաթուղթ)	процесс պրոցես	1. վորեն գործողությունն աստի- ճանական դարգացում, 2 դա- տավորություն, դատական բըն- նություն
неустойка նեստոյկա	տույժ	откуп ոտկուպ	փրկանք	порто պորտ	փոխադրավճար (փոստի)	пункт պոնկտ	կետ
ноمبر նոմբր	տեկստային թիվ (դրամագրի և որերի թվի արտադրյալը բա- ժանած 100-ի վրա)	отсрочка ոտսրոչկա	հետաձգում	портфел պորտֆել	թղթապանակ	рабат ռաբատ	զեղջ (մեծաքանակ կամ կանխիկ ապրանք վաճառելիս)
номенклатура նոմենկլատուրա	անվանացուցակ	отчет ոտչետ	հաշվետվություն	пошлина պոշլինա	մաքս, տուրք	разверстка րազվերստակա	բաշխում, մասնադրում
номер նոմեր	համար	паевой капитал պայեյ կապիտալ	փայտղբամադրուխ	прейс-курант պրեյս-կուրանտ	սակացուցակ գների	рассрочка ռասսրոչկա	տարեկետում-հետաձգում
номинальная նոմինալնայա	անվանական	пай պայ	փայ, մաս	премия պրեմիա	մրցանակ	радикация ռադիկալիզացիա	վավերացում, հաստատում
норма նորմա	նորմա (չափ)	паритет պարիտետ	հավասարություն	претензия պրետենզիա	պահանջ, գանգատ, անբավա- կանություն	рациональный ռացիոնալնիյ	նպատակահարմար
нормальный նորմալնի	բնական	партия պարտիա	մաս (միատեսակ ապրանքի վա- րձ քանակ)	пробный баланс պրոբնի բալանս	փորձակշիռ	реализация ռեալիզացիա	վաճառք—մի կերպ սաղացներ, ծախել
нотариус նոտարիուս	նոտար	пассив պասսիվ	1. տվյալ ձեռնարկության պարտ- քը և թե զանազան դրամա- դրություններ, 2. կրավորական	программа պրոգրամմա	ծրագիր	реальный ռեալնիյ	իրական
облигация ոբլիգացիա	պարտապան	патент պատենտ	արտոնագիր տոկորի	прокат պրոկատ	բանազանդ (վճար մաշվելու-բա- նացնելու համար)	ревизия ռեվիզիա	վերադառնալու
оккупация ոկկուպացիա	գրավում յերկրամասի, գոյքի	пенния պեննիա	տույժ (վճարն աշացնելու դեպոզիտ)	пролонгация պրոլոնգացիա	տարկետում—հետաձգում	регламент ռեգլամենտ	կարգագիր (վորողում ժողովի աշխատանքների կարգի մա- սին)
окладной сбор ոկլադնոյ սբոր	հարկադրելիք տուրք	переоценка պերեոցենկա	վերազնահատում	промилль պրոմիլլ	սո 1000 (0/00) հազարին	резерв ռեզերվ	պահեստի, ոժանդակ
операция ոպերացիա	1. գործառնություն, 2. ան- դամահատում (բժշկ.)	период պերիոդ	ժամանակաշրջան	промисловый налог պրոմիսլովիյ նալոգ	արհեստագործի	резолуция ռեզոլյուցիա	յեզրակացություն—ժակագրու- թյուն
опись ոպիս	ցուցակ, ցուցակագրություն	периферия պերիֆերիա	լուծանմունք, ճյուղ	просрочка պրոսրոչկա	կետանցում (ժամանակի անցում)	реклама ռեկլամա	հայտարարությունն ապրանքի վրա ուղադրություն գրավելու նպա- տակով
орган որգան	մարմին	перспектива պերսպեկտիվա	հեռանկար	протест պրոտեստ	բողոք	рекомендация ռեկոմենդացիա	հանձնարարություն (հա- վանություն կարծիք տալը)
				протестовать պրոտեստովատ	բողոքարկել		

ремиссия սեմիսիա	զեղչ հաշվեցուցակից (գումարը կերպարված համար)	синдикат սինդիկատ	սակարք-արդյունաբերական ձեռնարկությունների միություն, վորի նպատակն է կազմակերպել արտադրական գործվածքների վաճառք	страховая премия ստրախովայա պրեմիա	սպահովագին	традиция տրադիցիա	սովորություն, ավանդություն
рента ռենտա	1 պետական փոխառություն տրված արհր թղթերի մի տեսակը, 2. յեկամուտ գրամազկից, վոր տրվում է տոկոսով, 3. յեկամուտ գույքի ազատագործումից	синтекс սինտեկս	լամբարված գրանցումներ ըստ թղթակցող հաշիվների	субаренда սուբարենդա	յենթավարձակալություն	транзит տրանզիտ	1. մի յերկրից մյուսն ապրանք փոխադրելը յերրորդ յերկրի միջով, 2. ապրանքի ստացում և վաճառք առանց պահեստներով մուտք անելը
репарация ռեպարացիա	փաստերի դարմանում (հատուցում). (Ճիշագգ. բառ)	смета սմետա	հախահաշիվ	субсидия սուբսիդիա	նպաստ	транспорт տրանսպորտ	1. փոխանցում, 2. փոխադրական միջոցներ (ֆուրդոն, սալ և այլն)
ресконтро ռեսկոնտրո	անձնական հաշիվ (մատյան)	соло-вексель սոլո-վեկսել	սոլո-մուրհակ	табель տաբել	ցուցակ բանվորների և ծառայողների	трассат տրասսատ	վճարող
ресурс ռեսուրս	միջոցներ, յեկամուտի աղյուսը	сорт սորտ	տեսակ	такса տակսա	սակ (վորեք առարկայի-ապրանքի գին)	трассант տրասսանտ	փոխադրող
рефакция ռեֆակցիա	զեղչ (ապրանքի փասված լինելու ղեպըում, կամ ապրանքը պայմանավորված հատկությունը չհամապատասխանելիս)	сарт սարտ	տեսակ	таксировка տակսիրովկա	զնահատում, սակագրում	тратта տրատտա	1. վճարելի մուրհակ, 2. փոխադրական մուրհակ
римесса րիմեսա	գանձելի մուրհակ	ссуда սսուդա	փոխառություն	таможня տամոժնյա	մարսատուն	трафарет տրաֆարետ	1. կաղապար, 2. դատելի վրա նշանակված ապրանքի քաշը
риск րիսկ	վտանգն աչքի առնելը — սիրտ առնել	стабилизация ստաբիլիզացիա	կայունացում	танъема տանյեմա	շահաբաժին (լրացուցիչ վճար աշխատավորներին)	трестъ տրեստ	1. արդյունաբերական ձեռնարկությունների միացում մի ընդհանուր վարչություն ղեկավարությունը և հատուկ հաստատված կանոնադրությունով, վոր միացնում է ձեռնարկությունների ամբողջ արտադրական գործունեությունը, 2. ՍՄԽ-ում պետական տրեստը աղյուսացրած արդյունաբերական ձեռնարկությունների միացումն է, ինքնուրույն վարչությունով, վոր գործում է հաստատված կանոնադրության չիմունքներով
рубрика ռուբրիկա	սուսյակ, հատված (մատյաններում և հաշիվներում)	стаж ստաժ	բանվորության կամ ծառայության մեջ գտնվելու ժամանակամիջոցը	тара տարա	ապրա-փաթեթ	тариф տարիֆ	սակագին
сальдо սալդո	մնացորդ	станпарт ստանդարտ	1. ապրանքի նորմալ հատկությունը, վոր բավարարում է նրա առաջադրած պահանջին, 2. անառադյունաբերություն մեջ փայտեղների չափ, 3. հաշվապահական բլանկների, բարտերի և այլ փաստաթղթերի անվտիֆոս ու միանման ձև	темп տեմպ	թափ	тенденция տենդենցիա	տրամադրություն, դիտավորություն
секция սեկցիա	բաժանմունք, բաժին	статистика ստատիստիկա	վիճակագրություն	тираж տիրաժ	հանույթ պետակ պարտատմախաղարկություն վիճակահանություն	уведомление ուվեդոմլենիյե	ազգարարագիր
серия սերիա	կարգ	стенография ստենոգրաֆիա	սղագրություն	тонна տոննա	տոնն մետրական (1000 բլ — 6104821 փիթ)	учет (дисконт) ուչետ (դիսկոնտ)	զեղչ, հաշվառում, учет векселя մուրհակի ղեղչ
сертификат սերտիֆիկատ	վավերագիր	стопа ստոպա	սզմա (թղթի)	тоннаж տոննաժ	նավի տարողություն	фактор ֆակտոր	գործոն
симулянт սիմուլյանտ	սուտ ձեռնայ, սուտ հիվանդություն	сторно ստորնո	ուղղիչ հղղված (հաշվապ. մեջ)	торг տորդ	աճուրդ	фактура ֆակտուրա	մեծ քանակությամբ ծախված ապրանքի հաշիվ

фиктив ֆիկտիվ	մտածածին	эквивалент եկվիվալենտ	համարժեք
филиал ֆիլիալ	բաժանմունք	экономист եկոնոմիստ	տնտեսագիտ
фонды ֆոնդի	արժեթղթեր	экономика եկոնոմիկա	տնտեսագիտություն
форс мажор ֆորս մաժոր	անհաղթելի կամ դերագույն ուժ (վորն ուրիշական պատ- ճառ ե հանդիսանում պայ- մանը չկատարելու)	экономия եկոնոմիա	տնտեսում
франко ֆրանկո	անվար մինչև այսինչ տեղը (франко ст. Эривань, այսինքն ճանապարհածախսը մեզ վրա մինչև Յերևանի կայարանը)	экспедитор եքսպեդիտոր	առարող
фрахт ֆրախտ	փոխադրողչեք	эксперт եկսպերտ	փորձագետ
центнер ցենտներ	1000 քիլո	экспертиза եքսպերտիզա	փորձագետների քննություն
цех ցեխ	արհեստմաս, համադրություն	эксплоатация եկսպլուատացիա	կեղեքում, շահագործում
циркуляр ցիրկւլյար	շրջանակալ	экспорт եկսպորտ	արտահանություն
чек չեկ	վճարագիր	экспресс եկսպրես	ճեպընթաց (գնացք)
шанс շանս	հաջողության աստիճան, հավանա- կանություն	эмиссионная цена եմիսիոննայա ցենա	եմիսիոն գին (թղթ- թղթամի արժե- քը՝ ալգպիսները բաց թողնելիս)
шантаж շանտաժ	խաբեբայություն մեկից վորևի արժեք կորզելը	этикет ետիկետ	ցուցադր (ապրանքի վրայի ցուցանիշ)
штат շտատ	հաստիք	ярд յարդ	անգլ. յերկարության չափ, վոր հա- յարդ ե 0,9144 մետրի:

